



Формуляр за включване в системата за регистриране в детски заведения (MeKi)

Попълнете формуляра изцяло и четливо с печатни букви. След това го изпратете на:

Stadt Mannheim, Q5, 22, 68161 Манхайм
или по имейл : **56.Servicestelle.Eltern@mannheim.de**

Телефон за въпроси относно регистрацията: 0621 / 293-3888

Родители (= настойници)

Собствено име	Име

Улица	№

Пощ. код	Град

Телефон (незадължително)	Имейл (незадължително)

• **Самотен родител ли сте?** Да ☐ Не ☐

• **Работите ли?**

○ Ако сте самотен родител: Работа * Да ☐ Не ☐

○ При съвместно отглеждане: Двамата родители ☐ Единият родител ☐ Никой родител ☐
работят * работи * не работи *

• **Какъв е обемът на посочената по-горе заетост / професионална дейност?**

(Ако двамата родители работят, посочете само обема на по-малката заетост.)

☐ 8-15 ч/седмично

☐ 16-27 ч/седмично

☐ 28 ч/седмично и повече

! Представете удостоверение за заетост - евент. на двамата родители**

Указание:

* **Към работещите се причисляват:** лица, които работят или са регистрирани за търсене на работа; които са в процес на професионално обучение, посещават училище или висше учебно заведение или получават помощи за интегриране в трудова среда по смисъла на Книга II на Кодекса за социално осигуряване.

** **Моля, използвайте нашата бланка за удостоверение за трудова заетост:** вижте приложенията или на

https://www.mannheim.de/sites/default/files/2025-08/08.2025_Besch%C3%A4ftigungsnachweis_Erziehungsberechtigte.pdf

**Регистриране за моето/нашето дете:**

Собствено име на детето:		Дата на раждане на детето:	
Име на детето:		Момче <input type="checkbox"/>	Момиче <input type="checkbox"/>

Улица (ако е различна от посочената)	№

Пощ. код	Град

- **Посещава ли посоченото дете заведение и трябва да го смени?** Не ☐ Да ☐

Ако да, посочете настоящото заведение:

Име на заведението /вид на грижата	Улица и №	Пощ. код

Причина за промяна:	
---------------------	--

- **Брат/я и сестра/и посещава/т ли заведение или търси/ят такова?** Не ☐ Да ☐

Ако да, посочете:

(достатъчна е информацията за едно дете)

Име на заведението /вид на грижата	Име, собствено име/брат или сестра	Дата на раждане

Желана дата на прием

(ден, месец, година)

за следната програма:

Гледане за малки деца 0-3 години (ясла/гледане на дете)

- ☐ **ясла**

Посочете желаното време за посещение.

- ☐ удължено работно време (VÖ) т.е. непрекъснато работно време от мин. 6 часа/ден
☐ целодневно посещение (GT) т.е. повече от 7 часа/ден непрекъснато работно време

- ☐ **гледане на дете (КТР)**

Указание: Ако желаете гледане на дете, на страница 3 трябва да запишете „КТР“ като едно от петте желания.

Желаете ли *определени* детегледачи?

- ☐ Не ☐ Да

Ако сте отговорили с **Да**, уточнете:

Име на лицето или на мястото, което предлага гледане на дете	Район



Име на детето:.....

Гледане на деца от 3 години до тръгване на училище (детска градина)

☐ детска градина

Посочете желаното време за посещение.

☐ редовен режим (RG) т.е. гледане преди и след обяд с прекъсване на обяд

☐ удължено работно време (VÖ) т.е. непрекъснато работно време от мин. 6 часа/ден

☐ целодневно посещение (GT) т.е. повече от 7 часа/ден непрекъснато работно време

! Само при желан първоначален прием в детската градина в последната година преди започване на училище:

☐ Аз/ние декларирам/е, че моето/нашето дете не посещава детска градина в Манхайм и през септември след посочената желана дата на прием тръгва на училище (= т. нар. дете, подлежащо на задължително училищно образование).

Гледане на деца от началното училище (занималня/надеждно начално училище)

Клас в училище

☐ не е ученик

☐ 3-ти клас от септември 2026

☐ 1-ви клас от септември 2026

☐ 4-ти клас от септември 2026

☐ 2-ри клас от септември 2026

☐ Ученик без по-подробна информация

Посочете желаното време за посещение.

☐ до 14 часа

☐ до 15 часа*

☐ до 17 часа

* Възможно само при някои независими доставчици на услуги.

Желан прием в:

Посочете имената на заведенията/програмата за гледане според **приоритета** на желанието Ви. Ако желаете гледане на дете, трябва да посочите „КТР“ като едно от петте желания.

Приоритет	Име на заведението/програма за гледане	Улица и №	Пощ.код
1-во желание			
2-ро желание			
3-то желание			
4-то желание			
5-то желание			

Информация за предлагания режим в отделните заведения ще намерите в **Kita-Finder** (търсачка за детски заведения) на Манхайм в интернет на адрес: <https://www.mannheim.de>

Указание:

- Съгласно § 5 на Книга VIII на Кодекса за социално осигуряване имате право на желание и избор между програмите и заведенията на различни доставчици на услуги. Ако подредите посочените по-горе различни програми на общината респ. заведения, това се приема за упражняване на правото Ви на желание и избор.
- При определени предпоставки деца над 3-годишна възраст могат да бъдат гледани при конкретна необходимост в специализирани заведения или допълнително.

Stand: 08/2025

Страница 3 от 6



Информиран съм, че регистрацията може да бъде взета под внимание само ако са представени всички необходими данни и удостоверения.

Аз/ние съм/сме имам/е право да извърша/извършим регистрацията за място в детско заведение. Аз/ние уверявам/е, че предоставените данни са верни и се задължавам/е да информирам/е незабавно Центъра за обслужване на родители при евентуални промени в предоставените данни. Задължението за съобщаване на промените се отнася до данните, за които са необходими удостоверения, тъй като те са от значение за разпределяне на местата.

Знам, че горепосочените (задължителни) данни се обработват (т.е. събират, съхраняват и използват) от администрацията като централен орган с цел планиране на нуждите и заемането на местата. Също така съм информиран, че данните се изпращат в избраните заведения с цел подготовка и евент. сключване на договор за гледане на дете. Правното основание за тази обработка са разпоредбите на чл. 6 ал. 1 буква д) на Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR) във връзка с §§ 62, 63 във връзка с §§ 23, 24 и 79, 80 на Книга VIII на Кодекса за социално осигуряване, както и § 69 ал. 1 на Книга X на Кодекса за социално осигуряване и § 3 ал. 2а на Закона за детските заведения на Баден-Вюртемберг.

По отношение на доброволно предоставените данни (телефон, имейл адрес) с настоящото давам **съгласието си** за тяхната обработка (по-специално изпращане в посочените от мен заведения).

Щом Вашето дете бъде записано и прието с обвързващо действие в едно заведение/програма за гледане, регистрацията Ви ще бъде заличена от списъците на другите посочени заведения/програми за гледане.

Данните от регистрацията се заличават от общината като централен орган съгласно законовия срок за съхранение на документи, т.е. три години след желаната дата на прием. По всяко време мога да оттегля съгласието си за обработка на доброволно предоставените данни (вж. по-долу данни за контакт). В следствие на това съхранените данни ще бъдат незабавно изтрети.

Място и дата	Подпис(и) на настойниците

Информация за обработване на данните

- **Отговорен:** Stadt Mannheim, Postfach 10 30 51, 68030 Mannheim
- **Организационно звено:** Сектор „Целодневни детски заведения“
- **Надзорен орган по защита на данните:** E4, 10, 68169 Манхайм, тел.: 0621 293 9445, имейл: datenschutz@mannheim.de
- **Основание за информацията:** Събиране от засегнатата страна
- **Задължение за предоставяне на данни?** Да, задължение по (преди) договор.
- **Правно основание:** За необходимите данни: чл. 6 ал. 1 буква д) на GDPR във връзка с §§ 62, 63 във връзка с §§ 23, 24 и 79, 80 на Книга VIII на Кодекса за социално осигуряване, както и § 69 ал. 1 на Книга X на Кодекса за социално осигуряване и § 3 ал. 2а на Закона за детските заведения на Баден-Вюртемберг
Информирано и доброволно съгласие за необходимите данни:
Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време, без това да засяга извършената до момента обработка. (вж. по-горе декларацията за съгласие.)
- **Цели на обработката:** а) планиране на нуждите и заемането на местата
б) подготовка и евент. сключване на договор за гледане на дете
- **Възможни последствия, ако не се предостави информация:** Не се извършва подготовка респ. сключване на договор за гледане на дете
- **Получател на данните или категории получатели, вкл. обработващи лични данни:** Манхайм: сектор „Целодневни детски заведения“, сектор „Образование“, сектор „Служба за младежта и здравеопазването“
посочените центрове за дневни грижи
- **Предвидено предаване на трети страни или на международна организация:** Не.
- **Срок на съхранението или критерии за определяне на срока:** Данните от регистрацията се заличават от общината като централен орган съгласно законовия срок за съхранение на документи, т.е. три години след желаната дата на прием.
- **Автоматизирано решение, вкл. профилиране, съгл. чл. 22 ал. 1 и 4?** :
Не.
- **Съществуват следните права ...**
...когато са изпълнени условията на съответните разпоредби, евент. допълнени или ограничени от националното право, напр. §§ 8-11 на Закона за защита на личните данни на провинцията 2018, -:
 - ☒ информация ☒ корекция чл. 16 GDPR ☒ изтриване чл. 17 GDPR,
 - ☒ обжалване чл. 21 GDPR; ☒ преносимост на данните чл. 20 GDPR s
 - ☒ ограничаване на обработката чл. 18 GDPR

Обжалване пред: Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg, Postfach 10 29 32, 70025 Stuttgart, телефон: 0711/61 55 41 – 0, имейл: poststelle@ldi.bwl.de, интернет: <https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de> (последна редакция: 15.1.2020)

Beschäftigungsnachweis*

Dieser Nachweis wurde ausgestellt für*: (Elternteil/Partner*in)			
		(Name)	(Vorname)
Name Kind :		Geburtsdatum Kind:	
Vorname Kind :		Gewünschtes Aufnahmedatum (in die Betreuung):	
<input type="checkbox"/> Bescheinigung durch den Arbeitgeber (Bitte Zutreffendes ankreuzen): <input type="checkbox"/> Befindet sich zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** <u>nicht</u> in Elternzeit und ist innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit bei uns beschäftigt (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden <input type="checkbox"/> Nur bei Lehrer*innen: _____ Deputatsstunden von _____ (volles Deputat) <input type="checkbox"/> Befindet sich <u>in</u> Elternzeit und ist nicht beschäftigt bis einschließlich: von (Datum) _____ bis (Datum) _____ <u>Nach der Elternzeit</u> ist eine Beschäftigung bei uns innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit geplant (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden <input type="checkbox"/> Nur bei Lehrer*innen: _____ Deputatsstunden von _____ (volles Deputat) <input type="checkbox"/> Ist <u>während der Elternzeit</u> in Teilzeit bei uns beschäftigt: ab Datum _____ und zwar innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden <input type="checkbox"/> Nur bei Lehrer*innen: _____ Deputatsstunden von _____ (volles Deputat)			
<input type="checkbox"/> Bescheinigung der Agentur für Arbeit / Jobcenter (Eingliederungsbescheinigung) ist zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** bei uns arbeitsuchend gemeldet Umfang der beabsichtigten Wochenstunden bei Arbeitsaufnahme (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden			
<input type="checkbox"/> Bescheinigung der Bildungseinrichtung / Ausbildungsstätte / Hochschule nimmt zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** teil an <input type="checkbox"/> einem Sprachkurs/ Integrationskurs <input type="checkbox"/> einer betrieblichen Ausbildung <input type="checkbox"/> einer schulischen Ausbildung <input type="checkbox"/> Studium (bitte Immatrikulationsbescheinigung beifügen) Umfang der Wochenstunden (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden			
<input type="checkbox"/> Bescheinigung über Selbstständigkeit (Bitte Angaben mit eigenem Firmenstempel quittieren oder anderen geeigneten Nachweis, z.B. Gewerbeanmeldung, beilegen.) Ich (Name, _____ selbstständig Vorname) bin seit _____ gemeldet als dem _____ Meine Selbstständigkeit wird zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** umfassen (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden			
Ort und Datum		Stempel und Unterschrift (Arbeitgeber, Schule, Selbstständige, Ausbildungsstätte)	

Hinweise:

* Zu jeder Vormerkung von Kinderbetreuungsplätzen sind je Erziehungsberechtigte*n ein Beschäftigungsnachweis vorzulegen (bei zwei Erziehungsberechtigte*n also zwei Bescheinigungen). Auch für mit dem Kind im selben Haushalt zusammenlebende Partner*innen sind Beschäftigungsnachweise vorzulegen. Die Bescheinigungen müssen aktuell ausgestellt worden sein (=max. 6 Monate vor Eingang in der Servicestelle Eltern).

** Während der Elternzeit gelten Sie als nicht beschäftigt. (Ausnahme: Teilzeit-Beschäftigung während der Elternzeit.)

—

—

Beschäftigungsnachweis*

Dieser Nachweis wurde ausgestellt für*: (Elternteil/Partner*in)			
		(Name)	(Vorname)
Name Kind :		Geburtsdatum Kind:	
Vorname Kind :		Gewünschtes Aufnahmedatum (in die Betreuung):	
<input type="checkbox"/> Bescheinigung durch den Arbeitgeber (Bitte Zutreffendes ankreuzen): <input type="checkbox"/> Befindet sich zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** <u>nicht</u> in Elternzeit und ist innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit bei uns beschäftigt (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden <input type="checkbox"/> Nur bei Lehrer*innen: _____ Deputatsstunden von _____ (volles Deputat) <input type="checkbox"/> Befindet sich <u>in</u> Elternzeit und ist nicht beschäftigt bis einschließlich: von (Datum) _____ bis (Datum) _____ <u>Nach der Elternzeit</u> ist eine Beschäftigung bei uns innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit geplant (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden <input type="checkbox"/> Nur bei Lehrer*innen: _____ Deputatsstunden von _____ (volles Deputat) <input type="checkbox"/> Ist <u>während der Elternzeit</u> in Teilzeit bei uns beschäftigt: ab Datum _____ und zwar innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden <input type="checkbox"/> Nur bei Lehrer*innen: _____ Deputatsstunden von _____ (volles Deputat)			
<input type="checkbox"/> Bescheinigung der Agentur für Arbeit / Jobcenter (Eingliederungsbescheinigung) ist zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** bei uns arbeitsuchend gemeldet Umfang der beabsichtigten Wochenstunden bei Arbeitsaufnahme (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden			
<input type="checkbox"/> Bescheinigung der Bildungseinrichtung / Ausbildungsstätte / Hochschule nimmt zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** teil an <input type="checkbox"/> einem Sprachkurs/ Integrationskurs <input type="checkbox"/> einer betrieblichen Ausbildung <input type="checkbox"/> einer schulischen Ausbildung <input type="checkbox"/> Studium (bitte Immatrikulationsbescheinigung beifügen) Umfang der Wochenstunden (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden			
<input type="checkbox"/> Bescheinigung über Selbstständigkeit (Bitte Angaben mit eigenem Firmenstempel quittieren oder anderen geeigneten Nachweis, z.B. Gewerbeanmeldung, beilegen.) Ich (Name, Vorname) bin seit dem _____ selbstständig gemeldet als _____ Meine Selbstständigkeit wird zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung** umfassen (Bitte immer angeben): <input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden			
Ort und Datum		Stempel und Unterschrift (Arbeitgeber, Schule, Selbstständige, Ausbildungsstätte)	

Hinweise:

* Zu jeder Vormerkung von Kinderbetreuungsplätzen sind je Erziehungsberechtigte*n ein Beschäftigungsnachweis vorzulegen (bei zwei Erziehungsberechtigte*n also zwei Bescheinigungen). Auch für mit dem Kind im selben Haushalt zusammenlebende Partner*innen sind Beschäftigungsnachweise vorzulegen. Die Bescheinigungen müssen aktuell ausgestellt worden sein (=max. 6 Monate vor Eingang in der Servicestelle Eltern).

** Während der Elternzeit gelten Sie als nicht beschäftigt. (Ausnahme: Teilzeit-Beschäftigung während der Elternzeit.)

